

MONT - 002



WARN- und SICHERHEITSHINWEISE

GB **WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS**

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

CZ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ
INFORMACE

ES UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE

HR INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA
Y SEGURIDAD

HU FIGYELMEZTETÉS ÉS BIZTONSÁGI
UTASÍTÁSOK

IT AVVERTENZE E ISTRUZIONI
DI SICUREZZA

NL WAARSCHUWINGEN EN
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

FR **AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

PL OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE
BEZPIECZEŃSTWA

PT ADVERTÊNCIA E INSTRUÇÕES
DE SEGURANÇA

RO AVERTIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI
DE SIGURANȚĂ

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

SE VARNING OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

SK VAROVANIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

SL OPOZORILO IN VARNOSTNA NAVODILA

DE	Sicherheitshinweise
	Montageereihenfolge
M1	Demontage Transportleiste
M3	Einstellung Schrankaufhänger "SAH 131"
M4	Einstellung Schrankaufhänger "SAH 216"
M7	Einstellung Unterschranksblende
M8	Scharniereinstellung " CLIP "
M10	Scharniereinstellung " DSP-CLIP "
M11	Anschlagwechsel
M13	Einstellung Türdämpfer "blum"
M14	Demontage / Montage / Einstellung Schubkasten"UNA"
M15	Demontage / Montage Schubkasten "V-PLUS"

GB	Safety instructions
	Assembly Sequence
M1	Dismantling transport bar
M3	Adjusting cabinet mounting bracket "SAH 131"
M4	Adjusting cabinet mounting bracket "SAH 216"
M7	Adjusting base cabinet panel
M8	Adjusting " CLIP" hinge
M10	Adjusting " DSP-CLIP" hinge
M11	Changing door opening direction
M13	Adjusting "blum" door damper
M14	Disassembling / assembling / adjusting "UNA" drawer
M15	Disassembling / assembling "V-PLUS" drawer

FR	Instructions de sécurité
	Séquence d'assemblage
M1	Démontage lattes de transport
M3	Règlage des boîtiers d'accrochage "SAH 131"
M4	Règlage des boîtiers d'accrochage "SAH 216"
M7	Règlage du bandeau
M8	Règlage des charnières " CLIP"
M10	Règlage des charnières " DSP-CLIP"
M11	Changement du sens d'ouverture
M13	Règlage amortisseur porte "BLUM"
M14	Démontage / Montage / Réglage tiroir "UNA"
M15	Démontage / Montage tiroir "V-PLUS"

BG	инструкции за безопасност
	монтаж последователност
M1	Демонтаж транспортна релса
M3	Регулиране планки за окачване на шкаф"SAH 131"
M4	Регулиране планки за окачване на шкаф "SAH 216"
M7	Регулиране бленда на долен шкаф
M8	Регулиране на шарнира " CLIP"
M10	Регулиране на шарнира " DSP-CLIP"
M11	Смяна на ограничителя
M13	Регулиране амортизатори на врата "blum"
M14	Демонтаж / Монтаж / Регулиране чекмедже "UNA"
M15	Демонтаж чекмедже/челна страна "V-PLUS"

M16	Schubkasteneinstellung "V-PLUS"
M17	Demontage / Montage Schubkasten "ATIRA"
M18	Schubkasteneinstellung "ATIRA"
M19	Austausch Front "ATIRA"
M20	Montage Schrankverbinder
M21	Befestigung Waschtischplatte / Waschbecken
M22	Befestigung Keramikwaschtisch
M26	Standard Schaltung Beleuchtung LED
M29	Zusatzsicherungswinkel
	Fehlerbehebung Beleuchtung
	Hinweise zur Reinigung und Pflege

M16	Adjusting "V-PLUS" drawer
M17	Disassembling / assembling "ATIRA" drawer
M18	Adjusting "ATIRA" drawer
M19	Replacement "ATIRA" drawer / front
M20	Assembling cabinet connector
M21	Attaching washbasin countertop / washbasin
M22	Attaching ceramic washbasin
M26	Standard LED lighting circuit
M29	Additional securing bracket
	Troubleshooting lighting
	Cleaning and care intructions

M16	Règlage tiroir "V-PLUS"
M17	Démontage / Montage tiroir "ATIRA"
M18	Règlage tiroir "ATIRA"
M19	Echange façade tiroir "ATIRA"
M20	Montage vis d'assemblage
M21	Fixation plan de toilette
M22	Fixation plan de toilette céramique
M26	Circuit standard éclairage LED
M29	Equerre de sécurité
	Conseils pour nettoyage et entretien

M16	Регулиране чекмедже "V-PLUS"
M17	Демонтаж / Монтаж "ATIRA"
M18	Регулиране чекмедже "ATIRA"
M19	Обмен чекмедже/челна страна "ATIRA"
M20	Монтаж съединителни елементи шкафове
M21	Закрепване плот / мивка
M22	Закрепване керамичен плот
M26	Standard LED осветление верига
M29	Допълнителна предпазна скоба
	Основни правила за всички повърхности

CZ	Bezpečnostní pokyny	
	Montážní sekvenci	
M1	Demontáž transportní vzpěry	
M3	Seřízení skříňových závěsů "SAH 131"	
M4	Seřízení skříňových závěsů "SAH 216"	
M7	Seřízení desky spodní skříňky	
M8	Seřízení pantů " CLIP"	
M10	Seřízení pantů " DSP-CLIP"	
M11	Výměna pantů	
M13	Seřízení tlumičů dveří "blum"	
M14	Demontáž / montáž / seřízení zásuvek "UNA"	
M15	Demontáž / montáž "V-PLUS"	

M16	Seřízení zásuvek "V-PLUS"
M17	Demontáž / montáž "ATIRA"
M18	Seřízení zásuvek "ATIRA"
M19	Výměna zásuvek/čel "ATIRA"
M20	Postup při spojování skříněk
M21	Upevnění umyvadla
M22	Upevnění keramického umyvadla
M26	Standardní LED osvětlení okruhu
M29	Dodatečná bezpečnostní záložka
Pokyny pro čištění a péči	

ES	Instrucciones de seguridad	
	Secuencia de montaje	
M1	Desmontaje para el servicio de transporte	
M3	Ajuste del colgador de armario "SAH 131"	
M4	Ajuste del colgador de armario "SAH 216"	
M7	Ajuste de la cubierta del compartimento inferior	
M8	Ajuste de las bisagras " CLIP"	
M10	Ajuste de las bisagras " DSP-CLIP"	
M11	Cambio de tope	
M13	Ajuste de los retenedores de puertas "blum"	
M14	Desmontaje / montaje / instalación de los cajones "UNA"	
M15	Instalación de cajones "V-Plus"	

M16	Desmontaje / montaje "ATIRA"
M17	Desmontaje / montaje "ATIRA"
M18	Instalación de cajones "ATIRA"
M19	Recambio de cajones/frontales "ATIRA"
M20	Montaje con tornillos de unión
M21	Fijación del lavabo
M22	Fijación de lavabo de cerámica
M26	Circuito de iluminación LED estándar
M29	Escuadra de ángulos adicional
Instrucciones para limpieza y mantenimiento	

HR	Sigurnosne upute	
	Sklop slijed	
M1	Demontaža transportne letvice	
M3	Podešavanje ovjesa ormara "SAH 131"	
M4	Podešavanje ovjesa ormara "SAH 216"	
M7	Podešavanje blende ispod ormara	
M8	Podešavanje šarnira " CLIP "	
M10	Podešavanje šarnira " DSP-CLIP "	
M11	Promjena strane zatvaranja	
M13	Podešavanje prigušivača vrata "blum"	
M14	Demontaža / montaža / podešavanje ladice "UNA"	
M15	Demontaža / montaža "V-PLUS"	

M16	Podešavanje ladice "V-PLUS"
M17	Demontaža / montaža "ATIRA"
M18	Podešavanje ladice "ATIRA"
M19	Razmjena ladice/fronta "ATIRA"
M20	Montaža veznog dijela ormara
M21	Pričvršćivanje ploče umivaonika / umivaonika
M22	Pričvršćivanje keramičkog umivaonika
M26	Standardna LED rasvjete kruga
M29	Ugao za dodatnu sigurnost
Upute za čišćenje i njegovanje	

HU	Biztonsági utasítások	
	Szerelés sorrendjét	
M1	Szállítóléc leszerelése	
M3	"SAH 131" szekrény felfüggesztő beállítása	
M4	"SAH 216" szekrény felfüggesztő beállítása	
M7	Alsószekrény nyílászáró lapjának beállítása	
M8	"CLIP" csuklópánt beállítása	
M10	"DSP-CLIP" csuklópánt beállítása	
M11	Ütközőcsere	
M13	"blum" ajtócsukódás csillapító beállítása	
M14	"UNA" fiók leszerelése / felszerelése / beállítása	
M15	"V-PLUS" fiók leszerelése / felszerelése	

M16	"V-PLUS" fiók beállítása
M17	"ATIRA" fiók leszerelése / felszerelése
M18	"ATIRA" fiók beállítása
M19	"ATIRA" fiók/front csere
M20	Szekrényösszekötő felszerelése
M21	Mosdószekrény / mosdókagyló rögzítése
M22	Kerámia mosdó rögzítése
M26	Szabványos LED világítási áramkör
M29	Kiegészítő biztosító sarokvas
Tisztítási és kezelési útmutató	

IT		Istruzioni di sicurezza
		Sequenza di montaggio
	M1	Smontaggio listello di trasporto
	M3	Aggiustamento aggancio armadio "SAH 131"
	M4	Aggiustamento aggancio armadio "SAH 216"
	M7	Aggiustamento modanatura della base
	M8	Aggiustamento cerniera " CLIP"
	M10	Aggiustamento cerniera " DSP-CLIP"
	M11	Cambio dispositivo d'arresto
	M13	Aggiustamento ammortizzatore ante "blum"
	M14	Smontaggio / montaggio / aggiustamento cassetto "UNA"
	M15	Smontaggio / montaggio / cassetto "V-PLUS"

M16	Aggiustamento cassetto "V-PLUS"
M17	Smontaggio / montaggio / cassetto "ATIRA"
M18	Aggiustamento cassetto "ATIRA"
M19	Scambio cassetto/frontale "ATIRA"
M20	Montaggio collegamento armadi
M21	Fissaggio pannello portalavabo / lavabo
M22	Fissaggio lavabo in ceramica
M26	Circuito di illuminazione LED standard
M29	Angolo sicurezza aggiuntiva
	Consigli per la pulizia e cura

NL		Veiligheidsinstructies
		Montagevolgorde
	M1	Demontage transportrand
	M3	Instelling kastophanging "SAH 131"
	M4	Instelling kastophanging "SAH 216"
	M7	Instelling afdeklijst onderkast
	M8	Scharnierinstelling " CLIP "
	M10	Demontage / montage deurdemper " CLIP "
	M11	Veranderen van de bevestigingszijde
	M13	Instelling deurdemper "blum"
	M14	Demontage / montage / instelling lade "UNA"
	M15	Demontage / montage "V-PLUS"

M16	Lade-instelling "V-PLUS"
M17	Demontage / montage "ATIRA"
M18	Lade-instelling "ATIRA"
M19	Vervangen lade/front "ATIRA"
M20	Montage kastverbinding
M21	Bevestiging van wastafelblad / wastafel
M22	Bevestiging keramische wastafel
M26	Standaard LED-verlichting circuit
M29	Extra veiligheidsmontagehoek
	Gebruiksaanwijzing voor reiniging en verzorging

PL		Instrukcje bezpieczeństwa
		Kolejność montażu
	M1	Demontaż listwy transportowej
	M3	Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 131"
	M4	Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 216"
	M7	Ustawienie blendy w szafce dolnej
	M8	Ustawienie zawiasów " CLIP"
	M10	Ustawienie zawiasów " DSP-CLIP"
	M11	Wymiana ogranicznika
	M13	Ustawienie amortyzatorów w drzwiach „blum"
	M14	Demontaż / montaż / ustawienie szuflad "UNA"
	M15	Demontaż / montaż "V-PLUS"

M16	Ustawienie szuflad "V-PLUS"
M17	Demontaż / montaż "ATIRA"
M18	Ustawienie szuflad "ATIRA"
M19	Wymiana szuflad / frontów "ATIRA"
M20	Montaż łącznika szafek
M21	Umocowanie płyty do umywalki / umywalki
M22	Umocowanie umywalki ceramicznej
M26	Standardowy układ oświetlenia LED
M29	Dodatkowy kątownik zabezpieczający
	Wskazówki dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

PT		Instruções de segurança
		Sequência da montagem
	M1	Demontare bara de transport
	M3	Ajustar apoios para armário "SAH131"
	M4	Ajustar apoios para armário "SAH216"
	M7	Ajustar painel do armário de baixo
	M8	Ajustar dobradiça " CLIP"
	M10	Ajustar dobradiça " DSP-CLIP"
	M11	Trocar lado do batente
	M13	Ajustar dispositivo de retenção de porta "blum"
	M14	Desmontagem/montagem e ajuste da gaveta "UNA"
	M15	Desmontagem/montagem da gaveta "V-PLUS"

M16	Ajustar gaveta "V-PLUS"
M17	Desmontagem/montagem da gaveta "ATIRA"
M18	Ajustar gaveta "ATIRA"
M19	Schimb sertar /Front "ATIRA"
M20	Montagem da ligação de união dos armários
M21	Fixação da bancada/bacia do lavatório
M22	Fixação do lavatório em cerâmica
M26	Iluminação LED circuito padrão
M29	Suporte de segurança adicional
	Instruções de limpeza e manutenção

RO	Instrucțiunile de siguranță		M16	Reglajul sertarelor "V-PLUS"	
	Secvența de asamblare		M17	Demontare / Montare "ATIRA"	
	M1	Demontare bara de transport	M18	Reglajul sertarelor "ATIRA"	
	M3	Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 131"	M19	Schimb sertar /Front "ATIRA"	
	M4	Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 216"	M20	Montajul legaturi intre dulapuri	
	M7	Reglajul panoului de sub dulap	M21	Fixarea placa lavoar / chiuveta	
	M8	Reglajul balamalelor " CLIP "	M22	Fixarea chiuveta ceramica	
	M10	Reglajul balamalelor " DSP-CLIP "	M26	LED-uri standard de circuit de iluminat	
	M11	Schinbarea deschideri	M29	Vinclu ajutorator	
	M13	Reglajul amortizorului de usa "blum"		Instrucțiuni de intretinere si curatare	
	M14	Demontare / Montare / Reglajul sertarelor "UNA"			
	M15	Demontare / Montare "V-PLUS"			
	RU	инструкции по технике безопасности		M16	Установка выдвижного ящика "V-PLUS"
		Очередность монтажных работ		M17	Демонтаж / монтаж выдвижного ящика "ATIRA"
		M1	Демонтаж транспортной панели	M18	Установка выдвижного ящика "ATIRA"
M3		Установка подвески для шкафа "SAH 131"	M19	Обмен выдвижного ящика / фронтона "ATIRA"	
M4		Установка подвески для шкафа "SAH 216"	M20	Монтаж соединения шкафов	
M7		Установка обшивки нижнего шкафа	M21	Крепление верхней плиты мойки / раковины	
M8		Установка шарниров " CLIP"	M22	Крепление керамической мойки	
M10		Установка шарниров " DSP-CLIP"	M26	Стандартный светодиод цепи освещения	
M11		Смена стороны открывания	M29	Дополнительный предохранительный угольник	
M13		Установка дверного демпфера "blum"		Указания по уходу и чистки	
M14		Демонтаж / монтаж / установка выдвижного ящика "UNA"			
M15		Демонтаж / монтаж выдвижного ящика "V-PLUS"			
SE		Säkerhetsföreskrifter		M16	Inställning låda "V-PLUS"
		Monteringsordning		M17	Demontering / montering "ATIRA"
		M1	Demontering transportlist	M18	Inställning låda "ATIRA"
	M3	Inställning skåpupphängning "SAH 131"	M19	Utbyte låda / front "ATIRA"	
	M4	Inställning skåpupphängning "SAH 216"	M20	Montering koppelskruv till skåp	
	M7	Inställning underskåpets konsol	M21	Montering tvättställsskiva / tvättställ	
	M8	Inställning av gångjärn " CLIP"	M22	Montering tvättställ i keramik	
	M10	Inställning av gångjärn " DSP-CLIP"	M26	Standard LED belysning krets	
	M11	Dörrhängning till höger eller vänster	M29	Extra säkerhetsvinkel	
	M13	Inställning dörrdämpare "blum"		Anvisning för skötsel och rengöring av alla ytor	
	M14	Demontering / montering / inställning låda "UNA"			
	M15	Demontering / montering "V-PLUS"			
	SK	Bezpečnostné pokyny		M16	Nastavenie zásuviek "V-PLUS"
		Zostava objednávka		M17	Demontáž / montáž "ATIRA"
		M1	Demontáž transportné vzpery	M18	Nastavenie zásuviek "ATIRA"
M3		Nastavenie skriňových závesov "SAH 131"	M19	Výmena zásuviek/čiel "ATIRA"	
M4		Nastavenie skriňových závesov "SAH 216"	M20	Postup pri spojovaní skriniek	
M7		Nastavenie dosky spodnej skrinky	M21	Upevnenie umývadla	
M8		Nastavenie pántov " CLIP"	M22	Upevnenie keramického umývadla	
M10		Nastavenie pántov " DSP-CLIP"	M26	Štandardné LED osvetlenie okruhu	
M11		Výmena pántov	M29	Dodatočná bezpečnostná zárazka	
M13		Nastavenie tlmíčov dverí "blum"		Pokyny pre čistenie a starostlivosť	
M14		Demontáž / montáž / nastavenie zásuviek "UNA"			
M15		Demontáž / montáž "V-PLUS"			

SL	Varnostna navodila	M16	Nastavitev predala "V-PLUS"
	Sestav sekvence	M17	Demontaža/montaža "ATIRA"
M1	Demontaža transportne letve	M18	Nastavitev predala "ATIRA"
M3	Nastavitev obešala za omaro "SAH 131"	M19	Izmenjava predala/sprednje stranice "ATIRA"
M4	Nastavitev obešala za omaro "SAH 216"	M20	Montaža spojnika na omari
M7	Nastavitev okrasne letve na spodnji omarici	M21	Pritrditev umivalnika in plošče umivalnika
M8	Nastavitev tečajev " CLIP"	M22	Pritrditev keramičnega umivalnika
M10	Nastavitev tečajev " DSP-CLIP"	M26	Standard LED osvetlitev krog
M11	Menjava omejevalnika	M29	Dodaten varovalni kotnik
M13	Nastavitev blažilca za vrata "blum"		Navodila za čiščenje in nego
M14	Demontaža/montaža/nastavitev predala "UNA"		
M15	Demontaža/montaža "V-PLUS"		



Hinweise zur Energieverbrauchskennzeichnung

<https://www.pelipal.de/Service/Downloads/Energieeffizienz/>

DE	Die Hinweise zur Energieeffizienz nach EU Verordnung 2019/2015 erhältst du über die Eingabe der Auftragsnummer auf der oben genannten Webseite, oder über den Scan des QR-Codes auf dem Typenschild des Produkts.
FR	Vous recevrez des informations sur l'efficacité énergétique conformément au règlement UE 2019/2015 en saisissant le numéro de commande sur le site Web mentionné ci-dessus, ou en scannant le code QR sur la plaque signalétique du produit.
BG	Информацията за енергийна ефективност съгласно Регламент на ЕС 2019/2015 ще получите чрез въвеждане номера на поръчката на уебсайта, споменат по-горе, или чрез сканиране на QR кода на табелката на продукта.
CZ	Informace o energetické účinnosti dle nariadení EU 2019/2015 obdržíte zadáním číslo objednávky na výše uvedené webové stránce nebo naskenováním QR kódu na typovém štítku produktu.
ES	Recibirás la información sobre eficiencia energética según el Reglamento UE 2019/2015 ingresando el número de pedido en el sitio web mencionado anteriormente, o escaneando el código QR en la placa de identificación del producto.
HR	Upisom ćete dobiti podatke o energetskej učinkovitosti prema EU Uredbi 2019/2015broj narudžbe na gore spomenutoj web stranici ili skeniranjem QR koda na natpisnoj pločici proizvoda.
HU	Az energiahatékonyságra vonatkozó információkat az EU 2019/2015 szerint (2021.09.01-től) megkapja megrendelésének megadásával a fent említett webhelyen, vagy a típustáblán található QR-kód beolvasásával.
IT	Entrando riceverai le informazioni sull'efficienza energetica secondo il Regolamento UE 2019/2015 il numero d'ordine sul sito web sopra menzionato, o scansionando il codice QR sulla targhetta del prodotto.
NL	U ontvangt de informatie over energie-efficiëntie volgens EU-verordening 2019/2015 door in te voeren het bestelnummer op de bovengenoemde website, of door de QR-code op het productnaamplaatje te scannen.
PL	Informację o efektywności energetycznej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2019/2015 otrzymasz wpisując numer zamówienia na wyżej wymienionej stronie internetowej lub poprzez zeskanowanie kodu QR na tabliczce znamionowej produktu.
PT	Você receberá informações sobre eficiência energética de acordo com o Regulamento da UE 2019/2015 digitando o número do pedido no site mencionado acima ou digitalizando o código QR na placa de identificação do produto.
RO	Veți primi informațiile privind eficiența energetică conform Regulamentului UE 2019/2015 prin intrare numărul de comandă de pe site-ul web menționat mai sus, sau prin scanarea codului QR de pe plăcuța de identificare a produsului.
SE	Du får informationen om energieeffektivitet enligt EU-förordning 2019/2015 genom att gå in beställningsnumret på webbplatsen som nämns ovan, eller genom att skanna QR-koden på produktens namnskytt.
SK	Informácie o energetickej efektívnosti podľa nariadenia EÚ 2019/2015 získate zadáním číslo objednávky na vyššie uvedenej webovej stránke alebo naskenovaním QR kódu na typovom štítku produktu.



**Maximale Belastung für
Schubkästen und Fachböden**

**Maximum load for
Drawers and shelves**

DE Sicherheitshinweise

-  Eine unsachgemäße Montage des Möbels kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Das Möbel darf nur von fachkundigen Personen montiert werden.
- Prüfen Sie die Wandbeschaffenheit. Benutzen Sie Wandbefestigungsdübel und Haken, die zu Ihrer Wandbeschaffenheit passen.
- Im Befestigungsbereich dürfen keine Elektro-, Versorgungs- und Entsorgungsleitungen verlaufen. Die Wand muss im gesamten Bereich des Möbels plan sein.
- Um ein Kippen oder Fallen zu vermeiden, befestigen Sie jedes Möbel (auch stehende Typen) mit den Schrankaufhängungen an der Wand.
- Beachten Sie für Waschtischunterschranke Schritt M29 dieser Montageanleitung.
- Der Elektroanschluss ist nur vom Fachmann unter Berücksichtigung der IEC 60364 und national geltender Richtlinien durchzuführen!
- Elektrische Bauteile/Leuchten dürfen nur in Kombination mit Produkten von Artiqua betrieben werden.
- Das Möbel ist nur für den Privatgebrauch und die Verwendung als Aufbewahrungsmöbel vorgesehen.
- Lassen Sie sich bei Fragen von Fachpersonal beraten.

GB Safety instructions



- Improper assembly of the furniture item can lead to accidents and injuries. The furniture item is only to be assembled by competent persons.
- Examine the wall structure. Use the wall-plugs and hooks appropriate for your wall type.
- There should be no electrical cables, supply lines or disposal pipelines running through the installation area. The section of wall where the piece of furniture is to be installed must be level.
- In order to avoid tipping or falling, fasten the furniture item (including standing types) to the wall using the wall mount.
- For vanity units take note of step M29 of this assembly manual.
- Connecting the power supply is only to be carried out only by a qualified technician and according to both IEC 60364 and the national regulations in force!
- Electrical components / luminaires may only be operated in combination with Artiqua products.
- The furniture is intended to be used as a storage furniture and for private use only.
- Please consult a qualified technician if you have any questions.

FR Instructions de sécurité



- Un montage incorrect du meuble peut entraîner des accidents et des blessures. Son assemblage doit être uniquement confié à des personnes qualifiées.
- Vérifiez les caractéristiques du mur. Utilisez des chevilles pour montage mural et des crochets adaptés aux caractéristiques de votre mur.
- Aucun câble électrique, conduit d'alimentation et d'évacuation ne doit se trouver dans la zone de fixation. Le mur doit être plan sur l'ensemble de la zone d'installation du meuble.
- Afin d'éviter tout basculement ou chute, fixez au mur chaque meuble (ainsi que ses éléments stables au sol) en utilisant les suspensions pour meuble.
- Pour les dessous de meubles d'évier, respectez l'étape M29 de cette notice de montage.
- Seule une personne qualifiée peut effectuer le branchement électrique en tenant compte de la norme CEI 60364 et des directives nationales en vigueur!
- Les composants / luminaires électriques ne peuvent être utilisés qu'avec des produits Artiqua.
- Le meuble est destiné à un usage privé uniquement et comme meuble de rangement.
- En cas de question, n'hésitez pas à demander conseil à du personnel spécialisé.

BG инструкции за безопасност



- Неправилният монтаж на тази мебел може да доведе до злополуки и наранявания. Мебелите да се монтират само от квалифицирани специалисти.
- Проверете текстурата на стената. Използвайте дюбели и куки за закрепване, подходящи за структурата на Вашата стена.
- В зоната на закрепване не бива да преминават електрически, хранващи или отвеждащи проводници. В цялата зона на мебелите стената трябва да е равна.
- За да се избегне преобръщане или падане, закрепвайте всяка мебел (също и от стоящ тип) към стената посредством окачващите приспособления на
- При долните шкафове за мивка съблюдавайте стъпка M29 от настоящото упътване за монтаж.
- Електрическото свързване да се извършва само от специалист, като се съблюдават IEC 60364 и съществуващите национални предписания!
- При въпроси се консултирайте с квалифициран персонал

CZ Bezpečnostní pokyny



- Neodborná montáž nábytku může vést k nehodám a poranění. Nábytek smí montovat jen odborníci.
- Zkontrolujte stav stěny. Pro připevnění používejte hmoždinky a šrouby, které jsou vhodné pro materiál Vaší stěny.
- Místem upevnění nesmí probíhat žádná elektrická vedení, ani zásobovací a odpadní potrubí. Stěna musí být v celé oblasti nábytku rovná.
- Proti převrnutí zajistěte každý kus nábytku (i stojící typy) držákem přišroubovaným na stěnu.
- Pro skříňky pod umyvadlové stoly dbejte na krok M29 tohoto návodu k montáži.
- Připojení k elektrickému zdroji může provádět pouze odborník podle standardu IEC 60364 a s dodržáním platných směrnic daného státu.
- Jestliže máte otázky, nechte si poradit odborným personálem.

ES Instrucciones de seguridad



- Un montaje inadecuado del mueble puede provocar accidentes y lesiones. Por eso, el mueble solo debe ser montado por personas para ello cualificadas.
- Compruebe la calidad de la pared. Utilice para ello los tacos y los anclajes que más se adecúen a las características de la pared a la que lo va a fijar.
- Por el área de fijación no deberán pasar conductos eléctricos, de abastecimiento ni de eliminación. La zona de la pared cubierta por el mueble debe estar despejada de cualquier otro objeto.
- Para evitar que el mueble se caiga o se vuelque, fíjelo a la pared con elementos de fijación, también aunque sea un mueble de pie.
- Para montar los muebles bajolavabo siga el paso M29 de estas instrucciones.
- La conexión a la corriente sólo la puede llevar a cabo un técnico especialista teniendo en consideración la IEC 60364 y la normativa nacional vigente.
- Deje que el personal especializado resuelva sus preguntas.

HR Sigurnosne upute



- Nestručno montiranje namještaja može dovesti do nesreća i ozljeda. Namještaj smiju postavljati samo stručne osobe.
- Provjerite kakvoću zida. Koristite zaglavnicu za pričvršćivanje na zid i kuku koja odgovara kakvoći Vašeg zida.
- Na području pričvršćivanja ne smiju biti električni vodovi, vodovi za snabdijevanje i odvodnju. Zid na čitavom području namještaja mora biti gladak.
- Da bi se izbjeglo prevrtanje ili padanje pričvrstite svaki namještaj (i stajaci tip namještaja) ovjesima za ormar za zid.
- Obratite pažnju na donje ormariće umivaonika korak M29 ovih uputa za postavljanje.
- Električni priključak provodi samo stručna osoba vodeći računa o smjernici IEC 60364 i o smjernicama koje vrijede u određenoj državi!
- Kod pitanja potražite savjet od stručnog osoblja.

HU Biztonsági utasítások



- A bűtor szakszerűtlen összeszerelése balesetekhez és sérülésekhez vezethet. A bűtort csak szakemberek szerelhetik össze.
- Ellenőrizze a fal szerkezetét. Használjon olyan fali rögzítőtipliket és kampókat, amelyek megfelelnek a fal tulajdonságainak.
- A rögzítés területén ne fusson elektromos, ellátó vagy elvezető vezeték. A falnak a bűtor teljes területén sík felületűnek kell lennie.
- A felborulás vagy leesés elkerülése érdekében rögzítsen minden bűtort (az álló típusúakat is) a szekrénypántokkal a falon.
- Mosdó alatti szekrényekhez vegye figyelembe a szerelési útmutató M29-es lépését.
- Az elektromos csatlakoztatást csakis szakember végezheti el az IEC 60364 és adott országban érvényes előírások figyelembevételével.
- Kérdések esetén kérjen tanácsot szakembertől.

IT Istruzioni di sicurezza



- Il montaggio non conforme del mobile può provocare incidenti e lesioni. Il mobile deve essere montato solamente da personale specializzato.
- Verificare l'idoneità della parete. Usare i tasselli per il fissaggio a parete e i ganci conformi alle caratteristiche della vostra parete.
- Nella zona di fissaggio non devono essere presenti cavi elettrici, linee di alimentazione e tubi di scarico. La parete deve essere piatta su tutta la superficie del mobile.
- Per evitare il ribaltamento o la caduta, fissare ogni mobile (anche quelli in posizione verticale) alla parete con le sospensioni per armadi.
- Prestare attenzione al passo M29 per l'armadietto sottolavabo di queste istruzioni per il montaggio.
- L'allacciamento elettrico è da eseguire da un professionista secondo la IEC 60364 e le norme nazionali in vigore!
- In caso di dubbi, farsi consigliare da esperti.

NL Veiligheidsinstructies



- Een ondeskundige montage van het meubelstuk kan tot ongevallen en letsel leiden. Het meubelstuk mag alleen door vakkundige personen worden gemonteerd.
- Controleer de aard van de wand. Gebruik de wandbevestigingspluggen en haken die bij de materiële toestand van uw wand passen.
- In het bevestigingsbereik mogen zich geen elektrische-, toevoer- en afvoerleidingen bevinden. De wand moet in het complete gedeelte van het meubel vlak zijn / waterpas.
- Om kantelen en vallen te voorkomen, dient u ieder meubelstuk (ook staande modellen) met behulp van de kastophanging aan de wand te bevestigen.
- Neem voor wastafelkasten stap M29 in deze montagehandleiding in acht.
- De elektrische aansluiting mag alleen door een elektricien met het in acht nemen van IEC 60364 en de nationaal geldende richtlijnen worden uitgevoerd.
- Laat u in geval van vragen adviseren door vakkundig personeel.

PL Instrukcja bezpieczeństwa



- Nieodpowiedni montaż mebli może doprowadzić do wypadków i obrażeń. Montaż może przeprowadzić jedynie fachowy personel.
- Sprawdź konstrukcję ściany. Należy zastosować pasujące kołki i haczyki do umocowania przy ścianie.
- W miejscu mocowania nie mogą przebiegać przewody elektryczne, zasilające i odprowadzające. Ściana musi przebiegać przez całą szerokość mebli.
- Aby uniknąć przechylenia lub wywrócenia, każdy mebel (także meble stojące) należy umocować przy pomocy zawieszenia szafek do ściany.
- Przy szafkach pod umywalki należy zwrócić uwagę na krok M29 w niniejszej instrukcji montażu.
- Łącze elektryczne może przeprowadzić jedynie fachowiec przy uwzględnieniu IEC 60364 oraz wytycznych obowiązujących w danym kraju!
- W razie pytań prosimy zwrócić się do fachowca.

PT Instruções de segurança



- Uma montagem incorreta do móvel pode originar acidentes e lesões. O móvel só pode se montar do por pessoal devidamente qualificado.
- Verifique as condições da parede. Utilize buchas de fixação à parede e ganchos que se adequem às condições da sua parede.
- Na área de fixação não devem passar cabos elétricos nem condutas de abastecimento e de eliminação. A parede deve ser plana em toda a área do móvel.
- Para evitar o cair ou o tombar, fixe cada um dos móveis (mesmo os que ficam de pé no chão) à parede com os ganchos para fixação de armários.
- O móvel foi concebido apenas para fins privados e como móvel de arrumação.
- Para os móveis de lavatório tenha em atenção o passo M29 do presente manual de montagem.
- A ligação elétrica apenas pode ser efetuada por um eletricista de acordo com a CEI 60364 e as diretivas nacionais aplicáveis!
- Em caso de dúvidas aconselhe-se com pessoal especializado.

RO Instrucțiunile de siguranță

- ⚠ Montarea neadecvată a mobilei poate conduce la accidente și vătămări. Mobila poate fi montată numai de către persoane competente.
- Verificați structura zidului. Utilizați dibluri pentru fixarea de perete și cârlige care sunt adecvate pentru tipul dumneavoastră de perete.
- În zona de fixare nu trebuie să treacă cabluri electrice, conducte de alimentare și de evacuare. Peretele trebuie să fie plan în întreaga zona a mobilei.
- Pentru a evita răsturnarea sau căderea, fixați de perete fiecare obiect de mobilier (chiar și tipurile de mobilier care stau pe podea) cu elemente de susținere pentru dulapuri.
- Luați în considerare pentru dulapurile de sub lavoar Pasul M29 din această instrucțiune de montaj.
- Conexiunea electrică se va efectua numai de către un electrician specialist, ținând seama de standardul internațional IEC 60364 și de normele valabile la nivel național.
- Dacă aveți întrebări puteți fi consiliat de personalul de specialitate.

RU инструкции по технике безопасности

- ⚠ Неправильный монтаж мебели может привести к несчастным случаям и травмам. Монтаж мебели может осуществляться только опытными лицами.
- Проверьте материал и качество стены. Используйте настенные крепления и крюки, подходящие для структуры Ваших стен.
- В месте крепления не должна проходить электропроводка, а также другие линии водо-, газо и теплоснабжения и канализации. Стена должна быть ровной по всей зоне расположения мебели.
- Во избежание падения или опрокидывания закрепите мебель (в том числе и вертикально устанавливаемые предметы) на стене при помощи кронштейнов.
- Для шкафов под раковину обратите внимание на шаг M29 настоящего руководства по монтажу.
- Электрическое подключение должно осуществляться только квалифицированным специалистом при соблюдении действующих национальных нормативов!
- При возникновении вопросов обратитесь за консультацией к специалисту.

SE Säkerhetsföreskrifter

- ⚠ En icke fackmässig montering av denna möbel kan orsaka olyckor och personskador. Denna möbel får endast monteras av sakkunniga personer.
- Kontrollera väggens beskaffenhet. Använd pluggar och krok, som passar till din väggkonstruktion.
- I fästområdet får inga el-, försörjnings- och avloppsledningar finnas. Väggens måste vara plan på hela ytan som täcks av möbelen.
- För att undvika att möbelen välter eller faller, måste varje möbel (även stående modeller) fästas i väggen med skåppupphängningen.
- För tvättställsunderskåp beakta steg M29 i denna monteringsanvisning.
- Den elektriska anslutningen får endast utföras av behörig elektriker i överensstämmelse med de giltiga nationella riktlinjerna.
- Rådgör med fackpersonal om du har frågor.

SK Bezpečnostné pokyny

- ⚠ Neodborná montáž nábytku môže viesť k úrazom a zraneniam. Nábytok môžu montovať len odborne spôsobilé osoby.
- Skontrolujte stav steny. Použite hmoždinky do steny a háčiky vhodné pre vlastnosti Vašej steny.
- V mieste upevnenia nesmú byť uložené žiadne elektrické vedenia, napájacie a kanalizačné potrubia. Stena musí byť v celej zóne nábytku rovná.
- Aby ste predišli prevráteniu alebo zrúteniu nábytku, každý nábytok (aj stojace typy) upevnite na stenu pomocou závesov.
- V prípade montáže skriniek pod umývadlo venujte pozornosť kroku M29 tohto návodu na montáž.
- Pripojenie k elektrickému zdroju môže vykonať iba odborník, pričom musí dodržať normu IEC 60364 a platné smernice daného štátu.
- V prípade otázok sa poraďte s odborným personálom.



PELIPAL GmbH
Hans-Wilhelm-Peters-Straße 2
33189 Schlangen
T: +49 (0)5252-848-0
info@pelipal.de



PELIPAL France S.A.S.
48, route Ecospace
F-67120 Molsheim
T: 03 88 68 29 90
info@pelipal.fr

Bitte aufbewahren!
Please keep safe!
Conserver les instructions.

Technische Änderungen, Druckfehler, Irrtümer vorbehalten.
All rights for technical changes, misprints and errors withheld.
Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.